

Zadeva C-84/24

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

1. februar 2024

Predložitveno sodišče:

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva)

Datum predložitvene odločbe:

31. januar 2024

Tožeča stranka na prvi stopnji in pritožnica v postopku s kasacijsko pritožbo:

EM SYSTEM UAB

Tožena stranka na prvi stopnji in nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo:

SEB bankas AB

Citadele banka Lietuvos filialas AS

[...] (ni prevedeno)

LIETUVOS AUKŠČIAUSIASIS TEISMAS (vrhovno sodišče Litve)

SKLEP

31. januar 2024

Vilna

Senat sodnikov civilnega oddelka vrhovnega sodišča Litve [...] (ni prevedeno)
[sestava senata]

[...] (ni prevedeno) v [...] (ni prevedeno) v zvezi s kasacijsko pritožbo, ki jo je vložila tožeča stranka **EM SYSTEM**, družba z omejeno odgovornostjo zasebnega prava, zoper odločbo [...] (ni prevedeno) regionalnega sodišča v Vilni z dne 23. maja 2023, ki je bila izdana v civilni zadevi v zvezi s tožbo, ki jo je vložila tožeča stranka EM SYSTEM UAB zoper toženi stranki SEB bankas AB in AS

Citadele banka Lietuvos filialas (v nadaljevanju: litovska podružnica banke Citadele banka AS) v zvezi s prenehanjem nezakonitih ravnanj,

navaja naslednje:

- 1 Zadeva v zvezi s kasacijsko pritožbo se nanaša na razlago in uporabo pravil materialnega prava, ki urejajo utemeljitev zamrznitve sredstev družbe na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (v nadaljevanju: Uredba št. 765/2006 oziroma Uredba).
- 2 Zadeva se nanaša na tožbo, ki jo je vložila tožeča stranka EM SYSTEM zoper toženi stranki, litovsko podružnico banke Citadele banka AS in SEB bankas AB, v zvezi z omejitvami [dostopa] do sredstev na bančnem računu [...] (ni prevedeno) pri litovski podružnici banke Citadele banka AS in na bančnih računih [...] (ni prevedeno) pri SEB bankas AB. Tožeča stranka je od sodišča zahtevala, naj toženima strankama [...] (ni prevedeno) naloži izpolnitev sporazuma o vodenju navedenih bančnih računov ter omogočanje neomejenega dostopa do [navedenih] sredstev tožeči stranki [...] (ni prevedeno), pa tudi plačilo stroškov postopka.
- 3 Vprašanje zamrznitve sredstev družbe na dan 18. decembra 2020 spada na področje uporabe Uredbe št. 765/2006.
- 4 [...] (ni prevedeno) [stališča strank in prvostopenjskega sodišča glede vložitve predloga za sprejetje predhodne odločbe pri Sodišču]
- 5 [...] (ni prevedeno) [obveznost vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi tretjega odstavka člena 267 PDEU]
- 6 V obravnavani zadevi obveznost sodišča, ki obravnava kasacijsko pritožbo, vložiti predlog za predhodno odločanje pri Sodišču izhaja iz dejstva, da vsebina pravnih določb prava Unije, ki so upoštevne za odločanje v zadevi, ni povsem jasna na podlagi doktrin *acte clair* oziroma *acte éclairé*. Odgovor na vprašanja za predhodno odločanje predložena Sodišču je torej bistvenega pomena v obravnavani zadevi, saj bo omogočil pravilno uporabo določb Uredbe št. 765/2006, o katerih Sodišče še ni odločalo.
- 7 [...] (ni prevedeno) (običajne procesne navedbe)

I. Pravni okvir. Pravo Unije

- 8 Omejevalni ukrepi Evropske unije v zvezi s podporniki beloruskega režima, ki so upoštevni v obravnavani zadevi, so bili uvedeni s Sklepom Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji (v nadaljevanju: Sklep 2012/642/SZVP) in z Uredbo št. 765/2006.
- 9 Člen 4 Sklepa 2012/642/SZVP (različica, ki je veljala 18. decembra 2020) določa:

- „1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti oziroma jih posedujejo ali nadzirajo:
- (a) osebe, subjekti ali organi, ki so odgovorni za hude kršitve človekovih pravic ali zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije ali katerih dejavnosti na kakršen koli način resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Belorusiji, ali katere koli fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki so z njimi povezani, pa tudi pravne osebe, subjekti ali organi, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;
 - (b) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki izkoriščajo ali podpirajo režim Lukašenka, in pravne osebe, subjekti ali organi, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, in so navedene v Prilogi, se zamrznejo.
2. Takim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi ne smejo biti dana na razpolago ali v njihovo korist nikakršna sredstva ali gospodarski viri, ne posredno ne neposredno.“
- 10 Člen 2 Uredbe št. 765/2006 (različica, ki je veljala 18. decembra 2020) določa:
- „1. *Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe, subjekti in organi, navedeni v Prilogi I.*
2. *Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom iz Priloge I niso neposredno ali posredno na voljo ali v korist nobena sredstva ali gospodarski viri.*
 3. *Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.*
 4. *Priloga I vsebuje seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (a) člena 4(1) Sklepa Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji opredelil kot odgovorne za hude kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ali kot osebe, katerih dejavnosti kakor koli drugače resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Belorusiji, ali kot katere koli fizične ali pravne osebe, subjekte in organe, povezane z njimi, ter kot pravne osebe, subjekte ali organe, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.*
 5. *Priloga I vsebuje tudi seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (b) člena 4(1) Sklepa 2012/642/SZVP opredelil kot tiste, ki izkoriščajo Lukašenkov režim ali ga podpirajo, ter pravnih oseb, subjektov in organov, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.“*

- 11 V točki 55a [Smernic za izvajanje in ocenjevanje omejevalnih ukrepov (sankcij) v okviru skupne zunanje in varnostne politike EU z dne 4. maja 2018 (Dopis št. 5664/18 generalnega sekretariata Sveta Evropske unije; v nadaljevanju: smernice iz leta 2018)], ki jih je izdal Svet Evropske unije, je navedeno:

*„Pri oceni, ali je pravna oseba ali subjekt v lasti druge osebe ali subjekta, se upošteva merilo lastništva več kot 50 % lastniških pravic subjekta ali lastništva večinskega deleža v njem¹⁷. Če je to merilo izpolnjeno, se šteje, da je pravna oseba ali subjekt v lasti druge osebe ali subjekta.“**

- 12 V opombi 17 k navedeni točki je navedeno:

„Merilo iz opredelitve v Uredbi št. 2580/2001.“

- 13 V točki 62 zadnje različice najboljših praks EU za učinkovito izvajanje omejevalnih ukrepov (Svet Evropske unije, 27. junij 2022, št. dokumenta: 10572/22; v nadaljevanju: najboljše prakse 2022) je navedeno:

„Pri oceni, ali je pravna oseba ali subjekt v lasti druge osebe ali subjekta, se upošteva merilo lastništva več kot 50 % lastniških pravic subjekta ali lastništva večinskega deleža v njem²⁰. Če je to merilo izpolnjeno, se šteje, da je pravna oseba ali subjekt v lasti druge osebe ali subjekta.“

- 14 V opombi 20 k navedeni točki je navedeno:

„Merilo iz opredelitve pojmov v Uredbi št. 2580/2001.“

- 15 Člen 1, točka 5, Uredbe št. 2580/2001 vsebuje naslednjo opredelitev:

„‘Biti lastnik pravne osebe, skupine ali organizacije‘ pomeni imeti v lasti 50 % ali več lastniških pravic pravne osebe, skupine ali organizacije ali v njih imeti lastniški delež.“

- 16 Točka 55b [Smernic iz leta 2018]* in točka 63 najboljših praks 2022 vsebujeta neizčrpen seznam meril, ki jih je treba upoštevati pri oceni, ali je pravna oseba oziroma subjekt pod nadzorom druge osebe ali subjekta.

* Opomba prevajalca: Predložitveno sodišče kot vir navaja točko 55a „Europos Sąjungos Tarybos parengtame ES ribojamųjų priemonių veiksmingo įgyvendinimo geriausios praktikos dokumente (2020 m. gruodžio 18 d. aktuali 2018 m. gegužės 4 d. versija, dokumento Nr. 8519/18“, ki se v slovenščini glasi najboljše prakse EU za učinkovito izvajanje omejevalnih ukrepov, Svet Evropske unije, z dne 18. decembra 2020, št. dokumenta 8519/18. Vendar ta navedba ni točna, saj dokument ne vsebuje navedenega citata. Citat je iz Smernic za izvajanje in ocenjevanje omejevalnih ukrepov (sankcij) v okviru skupne zunanje in varnostne politike EU z dne 4. maja 2018 (Dopis št. 5664/18 generalnega sekretariata Sveta Evropske unije) – glej <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-5664-2018-INIT/sl/pdf>.

* Glej opombo prevajalca zgoraj.

17 V točki 55c [Smernic iz leta 2018]* in točki 65 najboljših praks 2022 je navedeno, da se lahko izpolnjevanje zgornjih meril za ugotavljanje lastništva ali nadzora izpodbija za vsak posamezni primer.

18 V točki 55d [Smernic iz leta 2018]* je navedeno:

„Če se v skladu z navedenimi merili ugotovi lastništvo ali nadzor, se dajanje sredstev ali gospodarskih virov na razpolago pravnim osebam ali subjektom, ki niso na seznamu in jih ima oseba ali subjekt s seznama v lasti ali pa jih nadzoruje, načeloma šteje za posredno dajanje sredstev ali gospodarskih virov na razpolago osebi ali subjektu s seznama, razen če je glede na posamezen primer z uporabo analize tveganja in ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin, vključno s spodaj navedenimi merili, mogoče upravičeno ugotoviti, da zadevna oseba ali subjekt s seznama ne bo uporabil zadevnih sredstev ali gospodarskih virov oziroma da mu ti ne bodo namenjeni.

Med drugim je treba upoštevati naslednja merila:

(a) datum in naravo pogodbenih razmerij med zadevnimi subjekti (na primer prodajne ali nakupne pogodbe ali pogodbe o delitvi dobička);

(b) pomen sektorja dejavnosti subjekta, ki ni na seznamu, za subjekt s seznama;

(c) značilnosti sredstev ali gospodarskih virov, ki se dajo na razpolago, vključno z njihovo morebitno uporabo v praksi s strani subjekta s seznama in z možnostjo njihovega prenosa temu subjektu.

(d) Če oseba ali subjekt, ki ni na seznamu, uporablja gospodarski vir za ustvarjanje dobička, ki se morda delno distribuira delničarju s seznama, to samo po sebi ne šteje, kot da je bil uporabljen v korist osebe ali subjekta s seznama.“

19 V točki 66 najboljših praks 2022 je navedeno:

„Če se v skladu z navedenimi merili ugotovi lastništvo ali nadzor, se dajanje sredstev ali gospodarskih virov na razpolago pravnim osebam ali subjektom, ki niso na seznamu in jih ima oseba ali subjekt s seznama v lasti ali pa jih nadzira, načeloma šteje za posredno dajanje sredstev ali gospodarskih virov na razpolago osebi ali subjektu s seznama, razen če je glede na posamezen primer z uporabo analize tveganja in ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin, vključno s spodaj navedenimi merili, mogoče upravičeno ugotoviti, da zadevna oseba ali subjekt s seznama ne bo uporabil zadevnih sredstev ali gospodarskih virov oziroma da mu ti ne bodo namenjeni.

Med drugim je treba upoštevati naslednja merila:

* Glej opombo prevajalca zgoraj.

* Glej opombo prevajalca zgoraj.

- (a) datum in naravo pogodbenih razmerij med zadevnimi subjekti (na primer prodajne ali nakupne pogodbe ali pogodbe o delitvi dobička);
- (b) pomen sektorja dejavnosti subjekta, ki ni na seznamu, za subjekt s seznamu;
- (c) značilnosti sredstev ali gospodarskih virov, ki se dajo na razpolago, vključno z njihovo morebitno uporabo v praksi s strani subjekta s seznamu in z možnostjo njihovega prenosa temu subjektu.“

II. Litovska zakonodaja, pomembna za rešitev spora med strankami

- 20 Na podlagi določb [zakona Republike Litve o izvajanju ekonomskih in drugih mednarodnih sankcij], ki je veljal v trenutku zamrznitve sredstev, dne 18. decembra 2020, ministrstvo za zunanje zadeve Republike Litve usklajuje izvajanje mednarodnih sankcij v Republiki Litvi ter zagotavlja informacije fizičnim in pravnim osebam o vprašanih, ki se nanašajo na izvajanje mednarodnih sankcij (člen 11(1)), za nadzor nad izvajanjem finančnih sankcij pa so v skladu s svojimi pristojnostmi odgovorni urad za preiskovanje finančnih kaznivih dejanj v okviru ministrstva za notranje zadeve Republike Litve, carinska uprava v okviru ministrstva za finance Republike Litve in litovska centralna banka (člen 12(1)(2)). Ministrstvo za zunanje zadeve je bilo odgovorno za izvajanje specifičnih izjem, za katere se sankcije na podlagi predpisov Unije ne uporabljajo. Za uveljavljanje izjem so se morali subjekti obrniti na organ, ki je nadzoroval izvajanje mednarodnih sankcij iz člena 12 zgoraj navedenega zakona, navedeni organ ali finančna institucija pa je morala v vsakem primeru posebej vložiti vlogo pri ministrstvu za zunanje zadeve v zvezi z izvajanjem izjeme; šele na podlagi soglasja slednjega je lahko izjemo upoštevala (člen 4(2)).
- 21 Na podlagi določb zakona Republike Litve o mednarodnih sankcijah, ki je veljal v trenutku vložitve kasacijske pritožbe, izvajanje mednarodnih sankcij usklajuje komisija, ki jo je ustanovila vlada (člen 10(1)), za izvajanje omejitev glede dostopa do sredstev in gospodarskih virov, omejitev glede plačil in omejitev glede drugih finančnih dejavnosti (finančne sankcije) pa so pristojni urad za preiskovanje finančnih kaznivih dejanj v okviru ministrstva za notranje zadeve Republike Litve, ministrstvo za finance, carinska uprava v okviru ministrstva za finance Republike Litve ter druge institucije, glede na svoja področja delovanja (člen 11(3)(1)). Na podlagi točke 13 opisa postopka za izvajanje mednarodnih sankcij, ki je bil odobren z resolucijo št. 535 vlade Republike Litve z dne 25. maja 2022 (v nadaljevanju: opis postopka), urad za preiskovanje finančnih kaznivih dejanj pri izvajanju nalog, za katere je pristojen na podlagi člena 11(1) zakona o mednarodnih sankcijah, usklajuje, nadzira in zagotavlja izvajanje finančnih sankcij v Republiki Litvi (omejitve razpolaganja s sredstvi in gospodarskimi viri). Na podlagi točke 13(3) navedenega opisa postopka urad za preiskovanje finančnih kaznivih dejanj izdaja odločbe o vlogah za odobritev izjem ali oprostitev omejitev in obveznosti, kot je določeno v zakonodaji o mednarodnih sankcijah.

III. Upoštevno dejansko stanje

- 22 Tožeča stranka je sklenila sporazume o vodenju bančnih računov s toženima strankama SEB bankas AB in litovsko podružnico banke Citadele banka AS, na podlagi katerih so bili na ime tožeče stranke odprti bančni računi. Toženi stranki sta 18. decembra 2020 enostransko in na svojo pobudo zamrznili sredstva tožeče stranke na računih, ki jih je imela odprte pri njima, in sicer na podlagi dejstva, da je bila oseba A. V. S., družbenik tožeče stranke, 17. decembra 2020 vključena na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo sankcije Evropske unije na podlagi določb Uredbe št. 765/2006, ter o tem tožečo stranko obvestili po elektronski pošti. Oseba A. V. S. ima v tožeči stranki 50-odstotni delež.
- 23 Tožeča stranka je od sodišča zahtevala, naj toženima strankama [...] (ni prevedeno) naloži izpolnitev sporazuma o vodenju bančnega računa, da bo tožeča stranka pridobila neomejen dostop do sredstev na bančnih računih.
- 24 S sodbo z dne 25. januarja 2023 je Vilniaus miesto apylinkės teismas (okrožno sodišče v Vilni) zavrnilo tožbo tožeče stranke.
- 25 Po mnenju navedenega sodišča iz dejstva, da ima oseba A. V. S. v družbi 50-odstotni delež, kakor je bilo ugotovljeno na podlagi [...] (ni prevedeno) [najboljše prakse 2022] in smernic za izvajanje in ocenjevanje, izhaja, da ima oseba A. V. S. tožečo stranko v lasti in da so sredstva tožeče stranke pod nadzorom osebe s seznama v Prilogi I k Uredbi št. 765/2006. V točki 63 najboljših praks (točka 55b smernic) je navedeno eno od meril, ki ga je treba upoštevati pri oceni, ali je pravna oseba ali subjekt pod nadzorom druge osebe ali subjekta, bodisi samostojnim nadzorom ali nadzorom v dogovoru z drugim delničarjem ali drugo tretjo stranjo, in sicer imeti pravico ali pristojnost za imenovanje ali odpoklic večine članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa take pravne osebe ali subjekta. Iz točke 7.3 statuta tožeče stranke ter ob upoštevanju dejstva, da imata družbenika tožeče stranke enaka deleža (50-odstotni delež ima oseba A. V. S., drugi 50-odstotni delež pa oseba I. S.), izhaja, da brez odločitve osebe, za katero veljajo sankcije (A. V. S.), ter soglasja drugega družbenika ni mogoče imenovati vodje tožeče stranke. Sodišče je torej ugotovilo, da tožeča stranka izpolnjuje merila iz člena 2(1) Uredbe št. 765/2006 za uveljavljanje sankcij glede njenih sredstev.
- 26 Senat sodnikov [...] (ni prevedeno) regionalnega sodišča v Vilni je na podlagi obravnave pritožbe tožeče stranke EM SYSTEM UAB s sodbo z dne 23. maja 2023 potrdil odločbo okrožnega sodišča v Vilni z dne 25. januarja 2023.
- 27 Senat sodnikov je na podlagi (i) regulativnega okvira člena 1 Uredbe št. 2021/1030 o spremembi Uredbe št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo ter (ii) vsebine členov 1j in 1k ugotovil, da se členi Uredbe (1j, 1jb, 1k, 1zb) nanašajo na pravne osebe, ustanovljene v Belorusiji (oziroma zunaj Unije), če je več kot 50 % deležev takih oseb v državni lasti, ter da [členov 1j, 1jb, 1k, 1zb] torej ni mogoče uporabiti za pravno osebo, ustanovljeno v Litvi.

- 28 Senat sodnikov je ugotovil, da je prvostopenjsko sodišče pravilno ugotovilo, da je na podlagi dejstva, da ima A. V. S. v lasti 50-odstotni delež družbe, mogoče sklepati, da ima A. V. S. v lasti tožečo stranko, zato so sredstva tožeče stranke pod nadzorom osebe na seznamu iz Priloge I k Uredbi, tožeča stranka pa s tem izpolnjuje merila iz člena 2(1) Uredbe, zato so sredstva tožeče stranke predmet sankcij.
- 29 S sklepom št. V-222 z dne 14. oktobra 2022, ki ga je izdal direktor urada za preiskovanje finančnih kaznivih dejanj v okviru ministrstva za notranje zadeve Republike Litve (v nadaljevanju: urad) z naslovom „O odobritvi seznamu subjektov, za katere veljajo sankcije in ki so v lasti ali pod nadzorom pravne osebe ali druge organizacije, ki nima statusa pravne osebe“, je bila družba EM SYSTEM UAB vključena na seznam družb, ki so povezane z osebami, za katere veljajo sankcije. Pri regionalnem upravnem sodišču v Vilni poteka postopek (upravna zadeva št. eI2-4937-595/2023) glede tožbe tožeče stranke EM SYSTEM UAB z dne 17. februarja 2023, s katero ta zahteva razglasitev ničnosti sklepa urada, s katerim so bile EM SYSTEM UAB naložene mednarodne sankcije.

Senat sodnikov tega sodišča

ugotavlja:

IV. Argumenti sodišča, ki obravnava kasacijsko pritožbo, in njegov položaj v postopku predhodnega odločanja

- 30 Člen 2(1) Uredbe št. 765/2006 določa, da se „[z]amrznejo [...] vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe, subjekti in organi, navedeni v Prilogi I“. Člen 4 Sklepa 2012/642/SZVP, ki se izvaja na podlagi Uredbe št. 765/2006 (in na katerega se sklicuje člen 2(4) navedene uredbe) določa, da se zamrznejo sredstva, ki pripadajo, so v lasti oziroma jih posedujejo ali nadzirajo osebe in pravni subjekti, navedeni v Prilogi, ter osebe in pravni subjekti, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom. Pri razlagi, katera sredstva v lasti katerih pravnih oseb se zamrznejo na podlagi člena 2(1) Uredbe št. 765/2006, so torej pomembna (i) merila glede lastništva in nadzora nad pravno osebo ter (ii) okoliščine, v katerih se šteje, da so sredstva v lasti ali pod nadzorom pravne osebe tudi sredstva, ki so v lasti oziroma jih posedujejo ali nadzirajo osebe, za katere veljajo sankcije.
- 31 Na datum, ko so bila sredstva na zadevnih bančnih računih zamrznjena (18. december 2020), Uredba št. 765/2006, ki je določala take sankcije, ni opredeljevala meril, ki jih je treba upoštevati pri oceni, ali je pravna oseba oziroma subjekt v lasti druge osebe ali subjekta. Takrat veljavna različica [smernic za izvajanje in ocenjevanje] vsebuje merilo „več kot 50 % lastniških pravic subjekta ali lastništva večinskega deleža v njem“, v Uredbi št. 2580/2001, ki je v sprotni opombi navedena kot vir navedene določbe, pa se besedilo glasi „imeti v lasti 50 % ali več lastniških pravic pravne osebe, skupine ali organizacije ali v njih imeti lastniški delež“. Enako razlago je Svet Evropske unije sprejel v najnovejši

različici najboljših praks EU za učinkovito izvajanje omejevalnih ukrepov (27. junij 2022, dokument št. 10572/22, točka 62). Zato ni jasno, katero merilo naj nacionalno sodišče uporabi pri oceni, ali je subjekt zasebnega prava (banka), ki je izvršil sankcijo (zamrznitev sredstev), pravilno ocenil, da je tožeča stranka (pravna oseba) v lasti osebe, za katero veljajo sankcije na podlagi Uredbe št. 765/2006, kot je navedeno v Prilogi I k navedeni uredbi.

- 32 Pravno negotovost še povečuje dejstvo, da naslednje spremembe Uredbe št. 765/2006, ki trenutno veljajo (člen 1j(c) in člen 1k(1)(c)) določajo, da se nekatere sankcije uporabijo za pravno osebo, subjekt ali organ, ustanovljen zunaj Unije, „katerega več kot 50-odstotni delež je v neposredni ali posredni lasti“ subjektov iz navedene uredbe. Obstajajo torej pomisleki, ali bi bilo treba za razlago povezav s pravnimi osebami in subjekti, za katere veljajo sankcije na podlagi navedene uredbe, kot določajo členi 1j, [1k] in 2 navedene uredbe, uporabiti drugačna merila glede takih povezav, ali pa naj se pri sistematični razlagi uredbe uporabi merilo „katerega več kot 50-odstotni delež je v [...] lasti“, ki je izrecno navedeno v Uredbi (člena 1j in 1k).
- 33 Če se lastništvo natančno 50 % deležev v družbi ne šteje kot lastništvo pravne osebe v smislu člena 2(1) Uredbe št. 765/2006, senat sodnikov sprašuje, ali naj se lastništvo takega deleža šteje za nadzor nad pravno osebo.
- 34 Če se lastništvo natančno 50 % deležev v družbi šteje za lastništvo pravne osebe ali nadzor nad njo, se postavlja vprašanje, ali se domneva, da je izpolnjen pogoj za uporabo člena 2(1) Uredbe, torej da sredstva navedene pravne osebe pripadajo ali so v lasti, z njimi razpolaga ali jih nadzoruje fizična oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi.
- 35 Če se domneva, da je pogoj za uporabo člena 2(1) Uredbe izpolnjen, se postavlja vprašanje, ali je tako domnevo mogoče izpodbijati v zadevi, kot je ta v postopku v glavni stvari, torej s civilno tožbo, s katero družba zahteva, naj sodišče bankama kot toženima strankama naloži izpolnitev sporazuma o vodenju bančnega računa ter s tem neomejen dostop družbi do sredstev na njenih bančnih računih. Vprašanje, ki se postavlja v obravnavani zadevi, je, ali se lahko družba, katere sredstva so zamrznjena, sklicuje na dejstvo, da pogoj iz člena 2(2) Uredbe št. 765/2006 ni izpolnjen – torej, da se prepoved dostopa do sredstev uporablja, če oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi uporablja sredstva oziroma so ji ta namenjena.
- 36 To vprašanje se postavi na podlagi pojasnil v dokumentih o najboljših praksah ([smernice iz leta 2018]*, točka 55d, najboljše prakse 2022, točka 66), da če se na podlagi tam navedenih meril ugotovi lastništvo ali nadzor, se dajanje sredstev ali gospodarskih virov na voljo pravnim osebam ali subjektom, ki niso na seznamu, so pa v lasti ali pod nadzorom osebe ali subjekta na seznamu, načeloma šteje, kot da so slednjim taka sredstva posredno na voljo, razen če je mogoče v vsakem

* Glej opombo prevajalca zgoraj.

primeru posebej, z uporabo analize tveganja in ob upoštevanju vseh relevantnih okoliščin, vključno z merili iz dokumentov najboljših praks, utemeljeno ugotoviti, da zadevnih sredstev ne bo uporabljala navedena oseba ali subjekt s seznama oziroma ji ne bodo namenjena. Če oceno na podlagi meril iz dokumentov najboljših praks opravi banka, se postavi vprašanje, ali se subjektu zasebnega sektorja nalaga nerazumno veliko breme, ob upoštevanju, da na podlagi Uredbe za pristojne nacionalne organe velja več obveznosti v zvezi s pravilnim izvajanjem sankcij.

- 37 Senat sodnikov meni, da je treba pravo Unije razlagati tako, da se subjektom zasebnega sektorja, za katere velja obveznost uporabe sankcij na podlagi Uredbe št. 765/2006, v zvezi z izvajanjem ne nalaga nerazumno veliko breme. Če bi se od takih subjektov zahtevalo, da pri odločanju o uporabi sankcij opravijo podrobno oceno strukture in dejavnosti pravne osebe v posameznem primeru, bi se to lahko štelo kot omejevanje svobode gospodarske pobude, kot izhaja iz člena 16 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Na drugi strani pa je treba zagotoviti upoštevanje temeljnih pravic oseb, za katere veljajo sankcije, torej da morajo biti merila in postopki za uporabo sankcij jasni, rezultati pa predvidljivi.
- 38 Če pa Sodišče ugotovi, da se tožeča stranka v nacionalnem postopku, kot je tisti v postopku v glavni stvari, lahko sklicuje na dejstvo, da ni izpolnjen pogoj iz člena 2(2) Uredbe št. 765/2006, v skladu s katerim se prepoved uporabe sredstev uporablja, če sredstva družbe uporablja oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi ali so ji ta namenjena, se postavlja vprašanje, katera merila naj se uporabijo za oceno v takem nacionalnem postopku. Tožeča stranka meni, da iz naslednjih okoliščin izhaja, da se sredstva družbe ne uporabljajo v korist osebi s seznama v Prilogi I k Uredbi: (1) na podlagi pravnih predpisov so sredstva družbenika in družbe ločena; (2) družbo vodi direktor, ki ni oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi, (3) v imenu družbe je pogodbe s toženima strankama sklenil vodja družbe; (4) vodja družbe je prejel bančne kartice in naprave za dostop, kode in gesla za bančne račune, odprte v imenu družbe; (5) vodja družbe se je zavezal, da ne bo razkril podatkov, ki omogočajo dostop do računov družbe. Senat sodnikov dvomi, da te okoliščine preprečujejo uporabo sredstev družbe v korist osebe s seznama v Prilogi I k Uredbi.
- 39 Na podlagi dvomov in pomislekov glede razlage besedila iz člena 2(1) Uredbe št. 765/2006, in sicer „sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe, subjekti in organi“, ter pogojev uporabe člena 2(2) je treba zadevo predložiti Sodišču ter ga prositi za razlago člena 2(1) in (2) Uredbe št. 765/2006.
- 40 Iz sodne prakse Sodišča izhaja, da je pristojno za predhodno odločanje o razlagi predpisov, ki se nanašajo na skupno zunanjo in varnostno politiko (sodba Sodišča z dne 12. junija 2014, Peftiev, C-314/13).

Senat sodnikov [...] (ni prevedeno) [običajne procesne navedbe]

odreja kot sledi:

Sodišču se v predhodno odločanje predložijo naslednja vprašanja, ki so pomembna za obravnavano zadevo:

1. *Ali je treba člen 2(1) in (2) Uredbe št. 765/2006 razlagati tako, da če se ugotovi, da ima oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi v lasti natančno 50 % deležev v družbi, se domneva, da so sredstva družbe v lasti subjekta iz Priloge I k Uredbi oziroma da ta z njimi razpolaga ali jih nadzoruje?*

2. *Ali je mogoče v postopku pred nacionalnim sodiščem, kot je ta v postopku v glavni stvari, v katerem družba, katere sredstva so bila zamrznjena, ker ima natančno 50 % deležev v lasti oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi št. 765/2006, od sodišča zahteva, naj bankama kot toženima strankama naloži izpolnitev sporazuma o vodenju bančnega računa ter s tem družbi omogoči neomejen dostop do sredstev na svojih bančnih računih, izpodbijati odločitev banke o zamrznitvi sredstev na podlagi trditve, da oseba s seznama v Prilogi I k navedeni uredbi ne uporablja sredstev družbe oziroma ji niso namenjena?*

3. *Če je odgovor na drugo vprašanje pritrdilen, katera merila je treba uporabiti, da se v takem postopku pred nacionalnim sodiščem oceni, ali oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi št. 765/2006 res ne uporablja sredstev oziroma ji ta niso namenjena? Ali je mogoče šteti, da okoliščine, kot so (1) ločenost sredstev družbe od sredstev družbenikov, (2) dejstvo, da vodja družbe (in ne oseba s seznama v Prilogi I k Uredbi) deluje v imenu družbe, ter (3) dejstvo, da je dostop do bančnih računov družbe odobren le vodji družbe, onemogočajo uporabo sredstev družbe v korist osebe s seznama v Prilogi I k Uredbi, katere delež v družbi znaša natančno 50 %?*

[...] (ni prevedeno) [običajne procesne navedbe]

[...] (ni prevedeno) [sestava sodišča]